



HR	Zamrzivač hladnjak	Upute za uporabu	2
SR	Фрижидер-замрзивач	Упутство за употребу	14
SL	Hladilnik z zamrzovalnikom	Navodila za uporabo	27

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	6
4. SVAKODNEVNA UPORABA.....	7
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	8
6. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	9
7. POSTAVLJANJE.....	11
8. TEHNIČKI PODACI.....	12

MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

www.electrolux.com/webselfservice



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

www.registerelectrolux.com



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

www.electrolux.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije



Opće informacije i savjeti



Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim sposobnostima uz uvjet da su dobile upute i/ili da ih se nadgleda zbog sigurne upotrebe uređaja i razumijevanja mogućih opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.
- Sva pakiranja držite izvan dohvata djece i odlažite ih na odgovarajući način.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
 - Farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima
 - Klijenti hotela, motela, bed & breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja
- Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.
- Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za čuvanje namirnica ako nisu preporučeni od strane proizvođača.

- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralni deterdžent. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- U ovaj uređaj ne spremajte eksplozivna sredstva, poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Skinite pakiranje i transportne vijke.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pričekajte najmanje 4 sata prije priključivanja uređaja na električno napajanje. Na taj način se omogućuje povrat ulja u kompresor.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje.
- Stražnji dio uređaja mora biti postavljen uz zid.
- Uređaj ne postavljajte na direktno sunčevo svjetlo.
- Ne postavljajte ovaj uređaj na prevlažna i prehladna mjesta, poput gradilišta, garaža ili vinskih podruma.
- Prilikom pomicanja kućišta podignite prednji kraj kako biste izbjegli ogrebotine na podu.

2.2 Spajanje na električnu mrežu



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na natpisnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabel napajanja, kompresor). Za zamjenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašteni servis.
- Kabel napajanja mora biti ispod razine utikača.
- Utikač naponskoga kabla uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite za električni kabel da biste uređaj isključili iz strujne utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Koristite



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, opekлина, strujnog udara ili požara.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- U uređaj ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za izradu sladoleda) osim ako je proizvođač naveo da je to moguće.
- Pazite da ne uzrokuje oštećenje u sustavu hlađenja. U njemu se nalazi izobutan (R600a), prirodni plin koji je izrazito ekološki kompatibilan. Ovaj plin je zapaljiv.
- Ako dođe do oštećenja u sustavu hlađenja, provjerite da nema vatre i izvora plamena u prostoriji. Dobro prozračujte prostoriju.
- Ne dozvolite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- U odjeljak zamrzivača ne stavljajte gazirana pića. To će stvoriti pritisak na posudu s pićem.
- U uređaj ne spremajte zapaljivi plin i tekućinu.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Ne dodirujte kompresor ili kondenzator. Oni su vrući.
- Ne uklanjajte i ne dodirujte predmete iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Nemojte ponovno zamrzavati odmrznute namirnice.

- Poštujte upute za spremanje na ambalaži smrznutih namirnica.

2.4 Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba smije održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjerite ispušt uređaja i po potrebi ga očistite. Ako je ispušt začepljen, na dnu uređaja će se skupljati odmrznuta voda.

2.5 Odlaganje

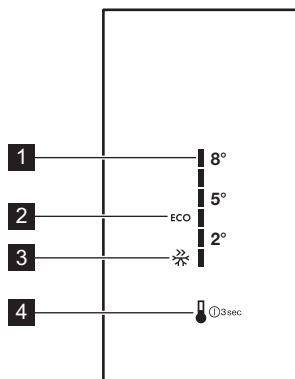


UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

3. UPRAVLJAČKA PLOČA



1 Ljestvica temperature

2 Ikona EcoMode

3 Ikona FastFreeze

4 Tipka za temperaturu

3.1 Uključivanje

1. Uključite uređaj u zidnu utičnicu.
2. Za uključivanje uređaja, dodirujte tipku temperature dok ne zasvijetli odgovarajući LED temperature.



Nakon otprilike 3 sekunde LED indikatori bljede i temperatura se postavlja na osnovnu postavku (EcoMode). Svijetle samo tipka temperature i LED indikator do ikone načina rada EcoMode.

tipku temperature sve dok se ne odabere željena vrijednost temperature. Postavka će biti stalno prikazana.



Odabir je progresivan, kreće se u rasponu od +2°C do +8°C.

Najhladnija postavka: +2°C.

Najtoplija postavka: +8°C

Najprikladnija postavka: EcoMode (+3 do +4°C).

Odaberite točnu postavku imajući u vidu da temperatura u uređaju ovisi o sljedećem:

- sobnoj temperaturi
- učestalosti otvaranja vrata
- količini pohranjene hrane
- položaju uređaja.

3.2 Isključivanje

1. Za isključenje uređaja pritisnite tipku temperature na 3 sekunde.

Svi LED indikatori će se isključiti.

2. Za isključivanje uređaja iz napajanja isključite utikač iz utičnice.

3.3 Regulacija temperature

Za regulaciju temperature, pritisnite tipku temperature. Svaki put kad je tipka pritisnuta, postavljena temperatura pomiče se za jedna položaj i svijetli odgovarajući LED indikator. Pritišćite

3.4 Spavajući način rada zaslona

Nakon 30 sekundi neaktivnosti, zaslon ulazi u spavajući način rada. Svijetli samo LED indikator koji odgovara trenutno postavljenoj temperaturi. Svi ostali LED indikatori su isključeni. Za isključenje tog načina rada, pritisnite tipku temperature.

3.5 EcoMode

U ovom načinu rada temperatura je postavljena u rasponu od +3 do +4 °C.

-  To je najbolja temperatura za osiguravanje dobrog čuvanja hrane uz minimalnu potrošnju energije.

Da biste uključili EcoMode, uzastopce pritisćite tipku za temperaturu dok se LED indikator pokraj ikone EcoMode ne upali.

3.6 Funkcija FastFreeze

Ako trebate staviti veliku količinu tople hrane u odjeljak hladnjaka (na primjer, nakon kupovine namirnica) ili naglo smanjiti temperaturu u odjeljku zamrzivača kako biste brzo zamrznuli svježiju hranu, preporučujemo uključivanje funkcije FastFreeze za ispravnu pohranu hrane.

Da biste tu funkciju uključili, uzastopce pritisćite tipku za temperaturu dok se LED indikator pokraj ikone FastFreeze ne upali. Pali se i LED indikator koji odgovara temperaturi od +2 °C.

-  Funkcija se automatski isključuje nakon 52 sata. Nakon isključivanja funkcije vraća se prethodna postavka temperature.

-  Tu funkciju možete isključiti u bilo kojem trenutku pritiskom tipke za temperaturu i odabirom nove postavke temperature.

-  Funkcija odgovara odjeljcima hladnjaka i zamrzivača.

3.7 Indikator otvorenih vrata (dostupno samo za odabrane modele)

Ako su vrata otvorena otprilike 5 minuta, uključuje se indikator otvorenih vrata. Bljeskaju tipka temperature i LED indikator trenutno postavljene temperature.

-  Možete isključiti taj indikator zatvaranjem vrata ili pritiskom tipke temperature.

3.8 Kontrolna žaruljica visoke temperature (dostupno samo za odabrane modele)

Porast temperature u uređaju (na primjer zbog ranijeg prekida električnog napajanja ili otvaranja vrata) uključuje kontrolnu žaruljicu visoke temperature: Bljeska LED Indikator trenutno postavljene temperature.

-  Kad se povrate normalni uvjeti, kontrolna žaruljica visoke temperature se isključuje. Možete isključiti kontrolnu žaruljicu visoke temperature pritiskom tipke temperature.

4. SVAKODNEVNA UPORABA

4.1 Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača prikladan je za dugotrajno zamrzavanje svježih namirnica i dugotrajno čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju FastFreeze najmanje

24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak zamrzivača.

Svježiju hranu koju želite zamrznuti stavite u treći odjeljak.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na **nazivnoj pločici**, naljepnici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

Postupak zamrzavanja traje 24 sata. tijekom tog perioda nemojte dodavati druge namirnice za zamrzavanje.

Kada je postupak zamrzavanja završen, vratite na željenu temperaturu (vidi funkciju "FastFreeze").



U ovom slučaju, temperatura odjeljka hladnjaka može pasti ispod 0°C. Ako se to dogodi ponovno postavite regulator temperature na topliju postavku.

4.2 Spremanje zamrznute hrane

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorisćenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak pustite uređaj da radi najmanje 2 sata s uključenom postavkom FastFreeze.

Ukoliko je potrebno pohraniti veliku količinu namirnica, izvadite sve ladice iz uređaja i namirnice stavite na staklenu policu kako biste postigli najbolje rezultate.



U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer usljed prekida dovoda električne energije, ili ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih podataka pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebete ubrzo konzumirati ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade)

4.3 FREESTORE

Funkcija FREESTORE omogućuje brže hlađenje namirnica i ravnomjerniju

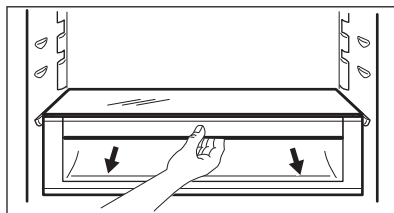
temperaturu u odjeljku. Kad temperatura okoliša prijeđe 25°C preporučuje se da uključite funkciju FREESTORE.

Za uključenje uređaja FREESTORE pritisnite tipku na njemu. Uključuje se zeleno svjetlo.



Kad isključite uređaj ne zaboravite isključiti ventilator ponovnim pritiskom tipke. Isključuje se zeleno svjetlo.

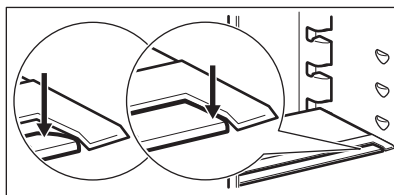
4.4 Ladica FreshZone



Ladica je prikladna za odlaganje svježih namirnica kao što su riba, meso i morski plodovi jer je ovdje temperatura niža nego u ostalim dijelovima hladnjaka.

4.5 Kontrola vlage

Na staklenoj polici ugrađen je mehanizam s uezima (podesivim pomoću klizne poluge) koji omogućuje podešavanje vlage u ladicama za povrće.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

**POZOR!**

Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu oštetiti završni sloj.

5.2 Redovito čišćenje

**POZOR!**

Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kabele unutar elementa.

**POZOR!**

Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

**POZOR!**

Prilikom pomicanja kućišta podignite prednji kraj kako biste izbjegli ogrebotine na podu.

Opremu treba redovito čistiti:

1. Očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
3. Dobro isperite i osušite.
4. Ako je dostupan, kondenzator i kompresor u stražnjem dijelu uređaja čistite četkom.
Ovaj će postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju.

Najniža polica koja odvaja odjeljak za hlađenje od odjeljka može se skinuti samo radi čišćenja. Za uklanjanje povucite полицu ravno.



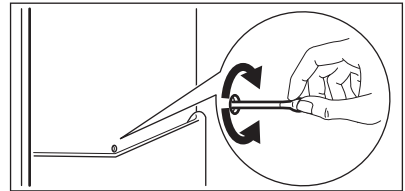
Kako biste omogućili potpunu funkcionalnost odjeljka FreshZone najniža polica i poklopac moraju se nakon čišćenja staviti natrag u njihove originalne položaje.

Poklopci iznad ladica u odjeljku mogu se izvaditi za čišćenje.

5.3 Odmrzavanje

U uređaju se ne stvara inje. To znači da tijekom rada nema nakupinainja na unutrašnjim stjenkama i na hrani. Inje se ne nakuplja zbog stalnog kruženja hladnog zraka u odjeljku koje pokreće ventilator s automatskom regulacijom. Otopljena voda se ispušta u poseban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava.

Povremeno treba očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti.



5.4 Razdoblje nekorisćenja

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Odvojite uređaj od električnog napajanja.
2. Izvadite svu hranu.
3. Očistite uređaj i sav pribor.
4. Vrata ostavite otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA

**UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

6.1 Što učiniti kad...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj je bučan.	Uređaj ne stoji pravilno.	Provjerite stoji li uređaj stabilno.
Uključen je zvučni ili vizualni alarm.	Uređaj ste nedavno uključili ili je temperatura još uvijek previsoka.	Pogledajte "Alarm otvorenih vrata" ili "Alarm za visoku temperaturu".
	Temperatura u uređaju je previsoka.	Pogledajte "Alarm otvorenih vrata" ili "Alarm za visoku temperaturu".
Na zaslonu temperature umjesto brojeva je prikazan kvadratni simbol.	Problem senzora temperature.	Obratite se najbližem ovlaštenom servisu (rashladni sustav će nastaviti hladiti namirnice, ali podešavanje temperature neće biti moguće).
Svjetlo ne radi.	Svjetlo je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.
Svjetlo ne radi.	Svjetlo pećnice nije ispravno.	Obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura je neispravno postavljena.	Pogledajte odjeljak "Rad uređaja".
	Odjednom je u uređaj stavljeno puno namirnica.	Pričekajte nekoliko sati pa ponovno provjerite temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Pogledajte grafikon klimatske klase na nazivnoj pločici.
	Hrana stavljena u uređaj bila je pretopla.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade do sobne temperature.
	Uključena je funkcija FastFreeze .	Pogledajte poglavlje "Funkcija FastFreeze ".
Kompresor se ne pokreće odmah nakon pritiska FastFreeze, ili nakon promjene temperature.	To je normalno i nije došlo do pogreške.	Kompresor se uključuje nakon određenog vremena.
Voda teče u hladnjak.	Izlaz za vodu je začepljen.	Očistite izlaz za vodu.
	Proizvodi sprječavaju protok vode u kolektor za vodu.	Provjerite da proizvodi ne dodiruju stražnju stjenku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Voda teče na podu.	Izlaz otopljene vode nije priključen na pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Postavite otvor za otopljenu vodu u pliticu za isparavanje.
Temperatura se ne može podesiti.	Uključena je funkcija FastFreeze ili Shopping-Mode.	Ručno isključite FastFreeze ili ShoppingMode ili pričekajte s podešavanjem temperature dok se funkcija ne poništi automatski. Pogledajte poglavlje funkcije "FastFreeze ili ShoppingMode".
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Postavite na višu/nišu temperaturu.
	Temperatura hrane je previsoka.	Prije spremanja namirnica ostavite ih da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Odjednom ste spremili puno namirnica.	Stavljajte manje proizvoda istovremeno.
	Uključena je funkcija FastFreeze .	Pogledajte poglavlje "Funkcija FastFreeze".



Ako ovi savjeti ne daju željene rezultate, kontaktirajte najbliži ovlašteni servis.

Samo je servisnom centru dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

6.2 Zamjena žarulje

Uređaj je opremljen unutarnjim LED osvjetljenjem dugog vijeka trajanja.

7. POSTAVLJANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

7.1 Pozicioniranje

Uređaj se može montirati na suho mjesto s dobrom ventilacijom gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

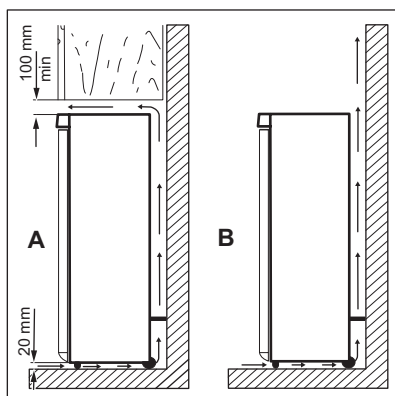
Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

7.2 Položaj



Mora biti omogućeno isključivanje uređaja iz električne mreže; zbog toga, nakon postavljanja, utikač mora biti lako dostupan.

Uređaj udaljite od izvora topline kao što su radijatori, bojleri, izravna sunčeva svjetlost, itd. Osigurajte slobodan protok zraka oko stražnjeg dijela kućišta uređaja. Ako se uređaj nalazi ispod visećeg zidnog elementa, za osiguranje najboljeg rada minimalna udaljenost između vrha kućišta uređaja i visećeg elementa mora biti najmanje 100mm. Međutim, u savršenim se uvjetima uređaj ne bi smio nalaziti ispod visećih zidnih elemenata. Jedna ili više podesivih nožica na dnu ormarića osigurava da uređaj ravno stoji.

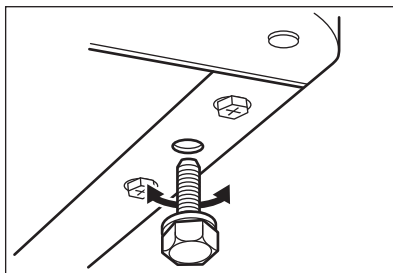


POZOR!

Kako bi se mogao zajamčiti ispravan rad na temperaturi okoline iznad 38°C, preporučuje se da je između bočnih stijenci uređaja i namještaja razmak 30 mm.

7.3 Niveliranje

Prilikom namještanja uređaja provjerite stoji li u vodoravnom položaju. To se može postići pomoću dvije podesive nožice na prednjem donjem dijelu.



7.4 Spajanje na električnu mrežu

- Prije spajanja, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na nazivnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.
- Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na električnom kabelu isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, konzultirajući ovlaštenog električara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EEZ.

7.5 Promjena smjera otvaranja vrata

U slučaju da želite promijeniti smjer otvaranja vrata, obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Serviser ovlaštenog servisa na vaš će račun obaviti promjenu smjera otvaranja vrata.

8. TEHNIČKI PODACI

Visina	1850 mm
Širina	595 mm

Dubina	642 mm
Vrijeme zadržavanja temperature	18 h

Napon	230 - 240 V
Frekvencija	50 Hz

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na vanjskoj ili unutarnjoj strani uređaja i na energetskejskoj oznaci.

9. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	15
2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ.....	16
3. КОМАНДНА ТАБЛА.....	18
4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	20
5. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	21
6. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	22
7. ИНСТАЛАЦИЈА.....	24
8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	26

МИ МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили Electrolux уређај. Одабрали сте производ који са собом носи више деценија професионалног искуства и иновација. Генијалан и модеран, дизајниран је имајући у виду вас. Према томе, сваки пут када га користите можете бити сигурни да ћете добити одличне резултате . Добро дошли у Electrolux.

Посетите наш веб сајт на адреси:



Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:

www.electrolux.com/webselfservice



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registerelectrolux.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове. Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број. Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама.



Упозорење/опрез - упутства о безбедности



Опште информације и савети



Информације о заштити животне средине

Задржано право измена.

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штете које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу користити деца старости од 8 и више година и особе са умањеним способностима, под условом да су добили инструкције и/или им је пружен надзор у вези са безбедним коришћењем уређаја и да разумеју потенцијалне опасности у случају његовог коришћења.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одлажите је на одговарајући начин.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - куће на фармама; кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
 - клијенти у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа.
- Отвори за вентилацију, у кућишту уређаја или у простору за уградњу, не смеју да буду заклоњени.
- Немојте да користите механичке уређаје нити друга средства за убрзавање процеса одмрзавања, осим оних које је произвођач препоручио.

- Немојте оштетити кружни ток за хлађење.
- Не користите електричне уређаје унутар одељка за складиштење хране, осим ако су они оног типа који је препоручен од стране произвођача.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном меком крпом. У ту сврху користите само неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне подлоге за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Немојте одлагати експлозивне супстанце као што су аеросол лименке са запаљивим горивом у овом уређају.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући Овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.

2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

2.1 Инсталација



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт.
- Немојте да монтирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутства за монтаже које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Постарајте се да ваздух може да циркулише око уређаја.
- Сачекајте барем четири сата пре него што прикључите уређај на струју. Тако треба поступити да би се омогућило враћање уља у компресор.

- Немојте да инсталирате уређај близу радијатора или шпорета, пећнице или плоче за кување.
- Задњи део уређаја мора да буде ослободен на зид.
- Немојте да инсталирате уређај на местима са директном сунчевом светлошћу.
- Немојте да инсталирате овај уређај у области која је сувише влажна или сувише хладна, као што су грађевински додаци, гараже или вински подруми.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

2.2 Струјни прикључак



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од пожара и струјног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.

- Проверите да ли информације о напону и струји на плочици са техничким карактеристикама одговарају извору напајања. Уколико то није случај, обратите се електричару.
- Користите искључиво правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударце.
- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили електричне компоненте (нпр. главно напајање, кабл за напајање, компресор). Обратите се овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене електричних компоненти.
- Мрежни кабл мора да остане испод нивоа мрежног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Употреба



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји опасност од повређивања, опекотина или струјног удара или пожара.

- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. за прављење сладоледа) у овај уређај уколико произвођач није навео да је то дозвољено.
- Будите пажљиви да не бисте оштетили кружни ток за хлађење. Он садржи изобутан (R600a), природни гас са високим нивоом компатибилности са животном средином. Овај гас је запаљив.
- Уколико се оштети кружни ток за хлађење, уверите се да у просторији нема пламена нити

извора паљења. Проветрите просторију.

- Врели предмети не смеју да дођу у додир са уређајем.
- Немојте да стављате безалкохолна пића у одељак замрзивача. Ово ће да створи притисак на одељак за пића.
- Не стављајте запаљиве гасове ни течности у уређај.
- Запаљиве материје или предмете натопљне запаљивим материјама немојте стављати унутар, поред или на уређај.
- Не додирујте компресор нити кондензатор. Врели су.
- Не померајте и не додирујте предмете из одељка замрзивача уколико су вам руке имало влажне.
- Немојте поново да замрзавате храну која је одмрзнута.
- Придржавајте се упутстава о чувању на паковању замрзнуте хране.

2.4 Нега и чишћење



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од озлеђивања или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извуците утикач из зидне утичнице.
- Овај уређај садржи угљоводонике у јединици за хлађење. Само квалификована особа може да обавља одржавање и пуњење ове јединице.
- Редовно проверавајте отвор уређаја и, уколико је потребно, очистите га. Уколико је овај отвор запушен, отопљена вода ће се скупљати на дну уређаја.

2.5 Одлагање



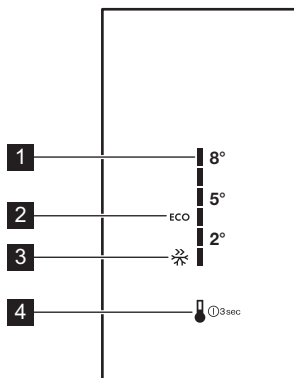
УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји опасност од повређивања или угушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.

- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

3. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1** Температурна скала
- 2** Икона EcoMode
- 3** Икона FastFreeze

- 4** Тастер за температуру

3.1 Укључивање уређаја

1. Прикључите уређај на електричну зидну утичницу.
2. Да бисте укључили уређај, додирните тастер за температуру све док се не упале LED индикатори.



Након приближно 3 секунде LED индикатори се гасе, а температура се враћа на фабричка подешавања (EcoMode). Светле само тастер за температуру и LED индикатор поред иконице EcoMode.

3.2 Искључивање уређаја

1. Да бисте искључили уређај, притисните тастер за температуру на 3 секунде. Сви LED индикатори ће се угасити.
2. Да бисте искључили уређај из електричног напајања, извуците утикач кабла за напајање из мрежне утичнице.

3.3 Регулисање температуре

Да бисте регулисали температуру, притисните тастер за температуру. Сваки пут када притиснете овај тастер, подешена температура помера се за 1 позицију и пали се одговарајући LED индикатор. Узастопно притискајте тастер за температуру све док се не изабере

потребна температура. Ово подешавање ће бити фиксно.

- i** Изабрана вредност се мења, у распону од +2 °C до +8 °C.
 Најхладније подешавање: +2 °C.
 Најтоплије подешавање: +8 °C
 Најпогодније подешавање: EcoMode (+3 до +4 °C).

Изаберите подешавање имајући у виду да температура унутар уређаја зависи од:

- собне температуре;
- учесталости отварања врата
- количине хране у њему
- локације уређаја.

3.4 Режим мировања за дисплеј

Након 30 секунди без икакве интеракције са уређајем, дисплеј прелази у режим мировања. Само LED индикатор који одговара тренутно подешеној температури светли славим светлом. Сви остали LED индикатори су искључени. Да бисте деактивирали овај режим притисните тастер за температуру.

3.5 EcoMode

У овом режиму температура је подешена између +3 и +4 °C.

- i** Ово је најбоља температура којом ће обезбедити добро чување хране уз минималну потрошњу енергије.

Да бисте активирали режим EcoMode узапотно притискајте тастер за температуру све док индикатор LED поред иконе EcoMode не почне да светли.

3.6 Функција FastFreeze

Уколико у одељак фрижидера треба да убаците велику количину топле хране (на пример, после обављене куповине у продавници прехранбене

робе) или да брзо смањите температуру у одељку замрзивача како би се храна брзо замрзла, предложимо вам да активирате функцију FastFreeze за правилно складиштење хране.

Да бисте активирали ову функцију, узапотно притискајте тастер за температуру док не почне да светли LED индикатор поред иконе FastFreeze. Такође се пали и LED индикатор који одговара температури од +2 °C.

- i** Ова функција се аутоматски зауставља након 52 сата. Када се функција деактивира, температура се враћа на претходно подешавање.

- i** Ову функцију можете да деактивирате у било ком тренутку притиском на тастер за температуру подешавањем нове вредности температуре.

- i** Ова функција односи се на одељак у фрижидеру и у замрзивачу.

3.7 Индикатор за отворена врата (доступан само на одабраним моделима).

Ако су врата остала отворена приближно 5 минута, активира се индикатор за отворена врата. Тастер за температуру и LED индикатор тренутно подешене температуре трепере.

- i** Можете да деактивирате овај индикатор ако затворите врата или притиском на тастер за температуру.

3.8 Индикатор за високу температуру (доступан само на одабраним моделима).

Повећавање температуре у уређају (на пример услед ранијег квара на напајању или отварања врата) активира индикатор за високу температуру. Трепери LED индикатор за тренутно подешену температуру.



Када се поново успоставе нормални услови, индикатор за високу температуру се деактивира. Индикатор за високу температуру можете да искључите притиском на тастер за температуру.

4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

4.1 Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свеже хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

Да бисте замрзли свежу храну, активирајте функцију FastFreeze најмање 24 сата пре уношења хране у одељак замрзивача.

Поставите свежу храну коју желите замрзнути у трећи одељак.

Максимална количина хране која може да се замрзне за 24 сата наведена је на **плочици са техничким карактеристикама**, на налепници која се налази у унутрашњости уређаја.

Процес замрзавања траје 24 сата: током тог периода немојте стављати у уређај другу храну коју желите да замрзнете.

Када се процес замрзавања заврши, вратите уређај на потребну температуру (видите одељак „Функција FastFreeze“).



У овим условима, температура у одељку фрижидера може да падне испод 0 °C. Уколико се то деси, вратите регулатор температуре на топлије подешавање.

4.2 Смештање смрзнуте хране

Пре него што ставите производе у одељак када га први пут укључујете или након неког времена неупотребљавања, оставите уређај да

ради најмање два часа са укљученом функцијом FastFreeze.

Уколико је потребно да чувате велику количину хране, извадите све фиоке и корпе из уређаја и ставите намирнице на стаклене полице да бисте постигли најбоље радне карактеристике.



У случају неочекиваног одмрзавања, на пример, због нестанка струје, које је било дуже од вредности наведне под „време пораста“ у табели са техничким подацима, одмрзнута храна се мора одмах конзумирати или скувати па онда поново замрзнути (након хлађења).

4.3 FREESTORE

Функција FREESTORE омогућава да се храна брже охлади и одржава уједначенију температуру у комори. Препоручљиво је укључити функцију FREESTORE када температура просторије пређе 25°C.

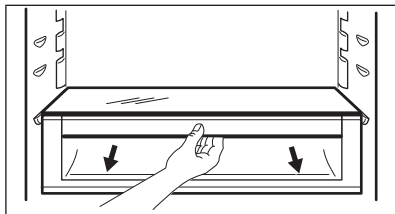
Да бисте активирали уређај FREESTORE притисните ово дугме на њему.

Пали се зелена лампица.



Када искључите уређај, не заборавите да искључите вентилатор тако што ћете поново притиснути дугме. Гаси се зелена лампица.

4.4 FreshZone фиока

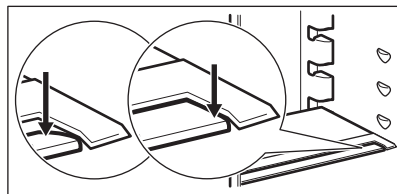


Ова фиока је погодна за чување свеже хране попут рибе, меса, морских плодова и сл., јер је у њој температура нижа него у остатку фрижидера.

4.5 Контрола влажности

Стаклена полица поседује уређај са прорезима (подесив помоћу клизне

полуке), што омогућава регулисање влажности у фиоци/фиокама за поврће.



5. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

5.1 Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, унутрашњост и све унутрашње додатке требате опрати млаком водом и неким неутралним детерџентом да се уклони карактеристичан мирис потпуно новог производа, а затим га добро осушите.



ОПРЕЗ

Немојте користити детерџенте нити абразивна средства у праху јер би могло доћи до оштећења завршне обраде.

5.2 Периодично чишћење



ОПРЕЗ

Немојте да вучете, померате или оштећујете цеви и/или каблове унутар уређаја.



ОПРЕЗ

Пазите да не оштетите расхладни систем.



ОПРЕЗ

Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

Уређај треба редовно чистити:

1. Очистите унутрашњост и приборе топлим водом и неким неутралним детерџентом.
2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Исперите и добро осушите.
4. Ако је омогућен приступ кондензатору и компресору са задње стране уређаја, очистите их помоћу четке.

На тај начин ћете побољшати рад уређаја и смањити потрошњу електричне енергије.

Најнижа полица која дели одељак за расхлађивање од коморе може се уклонити само приликом чишћења. Да бисте је скинули, равно извуците полицу.



Како бисте одржали потпуну функционалност FreshZone коморе, најнижа полица и поклопци изнад фиока морају се након чишћења вратити у првобитан положај.

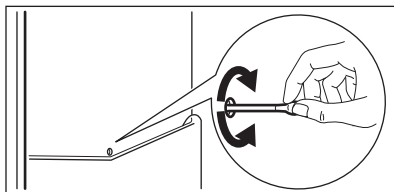
Поклопци изнад фиока у одељку такође се могу извадити ради прања.

5.3 Одмрзавање

Уређај је без иња. То значи да нема наслaганог иња док ради, ни на унутрашњости зидова нити на храни. Иње се не ствара захваљујући сталном струјању хладног ваздуха у одељку, који ствара фен са аутоматском контролом. Одмрзнута вода истиче кроз цев у посебну посуду изнад компресора мотора у задњем делу уређаја, одакле испарава.

Отвор за истицање одмрзнуте воде, смештен у средини канала у одељку фрижидера, треба редовно чистити

како би се спречило преливање и капање воде по храни смештеној у фрижидеру.



5.4 Периоди када се не користи уређај

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Ископчајте апарат из електричне мреже.
2. Извадите сву храну.
3. Очистите уређај и сав прибор.
4. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

6. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

6.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај је бучан.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
Звучни или визуелни аларм је укључен.	Уређај је скоро укључен или је температура још увек сувише висока.	Погледајте „Аларм за отворена врата“ или „Аларм за високу температуру“.
	Температура у уређају је превисока.	Погледајте „Аларм за отворена врата“ или „Аларм за високу температуру“.

Проблем	Могући узрок	Решење
На дисплеју температуру се, уместо бројева, појављује симбол квадрата.	Проблем са сензором температуре.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру (расхладни систем ће и даље хладити прехранбене производе, али није могуће прилагодити температуру).
Сијалица не ради.	Сијалица је у режиму приправности.	Затворите и отворите врата.
Сијалица не ради.	Сијалица је неисправна.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру.
Компресор ради без прекида.	Температура је погрешно подешена.	Погледајте одељак „Инсталација“.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа.	Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.
	Собна температура је превисока.	Погледајте графикон климатских класа на плочици са техничким карактеристикама.
	Прехранбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.	Оставите прехранбене производе да се охладе на собној температури, пре него што их ставите у уређај.
	Функција FastFreeze је укључена.	Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.
Компресор се не покреће одмах након притиска на FastFreeze или након промене температуре.	То је нормално, није дошло ни до какве грешке.	Компресор се покреће након одређеног времена.
Вода се задржава у фрижидеру.	Одвод за воду је зачепљен.	Очистите одводну цев за воду.
	Прехранбени производи спречавају да вода отиче у посуду за прикупљање воде.	Пазите да прехранбени производи не додирују задњу плочу.
Вода се задржава на поду.	Одвод за одмрзнуту воду није повезан са посудом за испаравање изнад компресора.	Поставите одвод за одмрзнуту воду у посуду за испаравање.

Проблем	Могући узрок	Решење
Температура не може да се подеси.	Функције FastFreeze или ShoppingMode су укључене.	Ручно искључите FastFreeze или ShoppingMode, или сачекајте док се функција не ресетује аутоматски на постављену температуру. Погледајте одељак „Функција FastFreeze или ShoppingMode“.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Регулатор температуре није правилно подешен.	Подесите вишу/нижу температуру.
	Температура прехранбених производа је пре-висока.	Сачекајте да температура прехранбених производа опадне на собну температуру пре смештања у фрижидер.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа у фрижидер.	Истовремено смештајте мањи број прехранбених производа.
	Функција FastFreeze је укључена.	Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.



Ако ови савети не дају жељене резултате, обратите се најближем овлашћеном сервису.

Само овлашћена особа може да замени уређај за осветљење. Обратите се свом овлашћеном сервисном центру.

6.2 Замена лампице

Уређај је опремљен унутрашњом LED лампицом чији је век трајања дугачак.

7. ИНСТАЛАЦИЈА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

7.1 Постављање

Овај уређај може се монтирати на сувом, добро проветреном затвореном простору, на којем температура просторије одговара класи климе означеној на плочици са техничким карактеристикама уређаја:

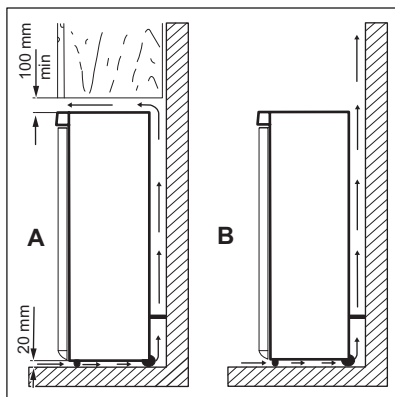
Класа климе	Температура просторије
SN	+10 °C до + 32 °C
N	+16 °C до + 32 °C
ST	+16 °C до + 38 °C
T	+16 °C до + 43 °C

7.2 Постављање



Морате омогућити искључивање уређаја из струје; зато кабл за напајање мора да буде лако приступачан након монтажа.

Уређај треба да буде постављен далеко од извора топлоте као што су радијатори, бојлери, директни сунчеви зраци, итд. Осигурајте слободну циркулацију ваздуха око задњег дела уређаја. Да би се обезбедиле најбоље радне карактеристике уређаја постављеног испод висећег зидног елемента, минимално растојање између врха уређаја и висећег елемента треба да буде 100 мм. Идеално би било да се уређај не налази испод висећих зидних елемената. Једна или више подесивих ножица уређаја стојећег елемента обезбеђују да уређај буде нивелисан.

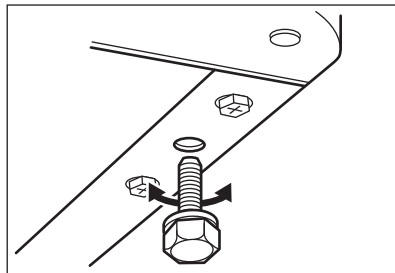


ОПРЕЗ

Да би се загарантовало правилно функционисање на собној температури изнад 38°C, препоручује се минимална раздаљина од 30 мм између страница уређаја и намештаја који га окружује.

7.3 Нивелисање

Када постављате уређај, проверите да ли је нивелисан у водоравном положају. То можете урадити тако што ћете подесити две ножице уређаја са предње стране.



7.4 Прикључивање струје

- Пре прикључења уређаја проверите да ли напон и фреквенција струје који су приказани на плочици са техничким карактеристикама одговарају вредностима ваше кућне електричне мреже.
- Уређај мора да буде уземљен. У ове сврхе обезбеђен је кабл за напајање електричном енергијом са контактом. Ако утичница електричне мреже у вашем дому није уземљена, уређај прикључите на засебно уземљење у складу с важећим прописима и уз консултације с квалификованим електричарем.
- Произвођач одбацује сваку одговорност у случају непоштовања горе наведене мере опреза.
- Овај уређај је усклађен са директивама ЕЕЗ-а.

7.5 Преокретљивост врата

Уколико желите да промените смер отварања врата, обратите се најближем овлашћеном сервису. Стручњак овлашћеног сервиса ће вам уз накнаду променити смер отварања врата.

8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Висина	1850 мм
Ширина	595 мм
Дубина	642 мм
Време пораста температуре	18 ч

Напон	230 - 240 V
Фреквенција	50 Hz

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са спољне или унутрашње стране уређаја и на ознаци енергетског разреда.

9. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом



Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	28
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	29
3. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	31
4. VSAKODNEVNA UPORABA.....	32
5. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	33
6. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	34
7. NAMESTITEV.....	36
8. TEHNIČNI PODATKI.....	37

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite naše spletno mesto za:



Nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.registerelectrolux.com



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.



Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi sposobnostmi, če so dobili navodila in/ali so pod nadzorom glede varne uporabe naprave in se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- Za odtaljevanje ne uporabljajte mehanskih priprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- V predelkih za shranjevanje hrane v napravi ne uporabljajte električnih priprav, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- V napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko krožil okrog naprave.
- Počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. To pa zato, da olje steče nazaj v kompresor.
- Naprave ne postavljajte v bližino radiatorjev, štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč.
- Naprava mora biti s hrbtno stranjo postavljena ob steno.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore, kot so prizidki, garaže ali vinske kleti.
- Napravo pri premikanju dvignite na sprednjem delu, da ne opraskate tal.

2.2 Priklučitev na električno napetost



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, priključnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora biti speljan pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- V napravo ne postavljajte električnih naprav (npr. aparatov za sladoled), razen če jih za ta namen odobri proizvajalec.
- Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka. Vsebuje izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Ta plin je vnetljiv.
- Če se poškoduje hladilni krogotok, poskrbite, da v prostoru ne bo ognja in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Preprečite stik vročih predmetov s plastičnimi deli naprave.
- Gaziranih pijač ne postavljajte v zamrzovalnik. Ustvari se pritisk na vsebnik pijač.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočin.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Vroča sta.
- Če imate mokre ali vlažne roke, ne odstranjujte in se ne dotikajte predmetov iz zamrzovalnika.
- Odtajane hrane ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.

2.4 Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževalna dela in ponovno polnjenje enote lahko opravi le pooblaščen oseba.
- V napravi redno preverjajte odtok vode in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtajana voda nabira na dnu naprave.

2.5 Odstranjevanje

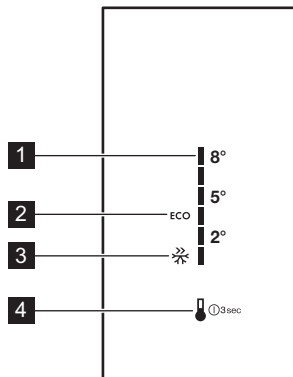


OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

3. UPRAVLJALNA PLOŠČA



1 Temperaturna lestvica

2 Ikona EcoMode

3 Ikona FastFreeze

4 Tipka za nastavitev temperature

3.1 Vkllop

1. Vtič naprave vtaknite v električno vtičnico.
2. Za vklop naprave pritisčajte tipko za nastavitev temperature, dokler ne zasvetijo vse svetleče diode.



Po približno treh sekundah se svetleče diode zatemnijo, temperatura pa se nastavi na privzeto nastavitev (EcoMode). Svetita samo tipka za nastavitev temperature in svetleča dioda poleg ikone EcoMode.

temperatura premakne za en položaj in zasveti ustrezna svetleča dioda. Pritisčajte tipko za nastavitev temperature, dokler ni izbrana zelena temperatura. Nastavitev bo shranjena.



Izbira je progresivna in se spreminja od +2 °C do +8 °C.

Najnižja nastavitev: +2 °C.

Najvišja nastavitev: +8 °C

Najprimernejša nastavitev: EcoMode (od +3 do +4 °C).

Nastavitev izberite ob upoštevanju, da je temperatura v napravi odvisna od:

- temperature v prostoru,
- pogostosti odpiranja vrat,
- količine shranjenih živil,
- mesta postavitve naprave.

3.2 Izkllop

1. Za izkllop naprave tri sekunde pritisčajte tipko za nastavitev temperature.
2. Vse svetleče diode ugasnejo.
3. Za izključitev naprave iz električnega omrežja iztaknite vtič iz vtičnice.

3.3 Nastavitev temperature

Za nastavitev temperature pritisnite tipko za nastavitev temperature. Z vsakim pritiskom tipke se nastavlja

3.4 Način spanja prikazovalnika

Če naprave ne uporabljate 30 sekund, prikazovalnik preide v način spanja. Rahlo sveti samo svetleča dioda, ki ustreza trenutno nastavljeni temperaturi. Vse druge svetleče diode ugasnejo. Za izkllop tega načina pritisnite tipko za nastavitev temperature.

3.5 EcoMode

V tem načinu je temperatura nastavljena med +3 in +4 °C.



To je najboljša temperatura za zagotovitev dobrega ohranjanja živil ob najmanjši porabi energije.

Za vklop načina EcoMode pritisnite tipko za nastavev temperature, dokler ne zasveti svetleča dioda LED poleg ikone načina EcoMode.

3.6 Funkcija FastFreeze

Če morate dati v hladilnik večjo količino tople hrane (na primer po nakupu) ali hitro znižati temperaturo v zamrzovalniku za hitro zamrznitev svežih živil, priporočamo vklop funkcije FastFreeze za pravilno shranjevanje.

Za vklop te funkcije pritisnite tipko za nastavev temperature, dokler ne zasveti svetleča dioda poleg ikone FastFreeze. Zasveti tudi svetleča dioda, ki ustreza temperaturi +2 °C.



Ta funkcija se samodejno izklopi po 52 urah. Ko se funkcija izklopi, se ponastavi prejšnja nastavev temperature.



To funkcijo lahko izklopite kadarkoli s pritiskom tipke za nastavev temperature in z izbiro nove nastavitve temperature.



Ta funkcija ustreza hladilniku in zamrzovalniku.

3.7 Indikator za odprta vrata (na voljo samo za izbrane modele)

Če vrata pustite odprta približno 5 minut, se vklopi indikator za odprta vrata. Utripata tipka za nastavev temperature in svetleča dioda trenutno nastavljene temperature.



Ta indikator lahko izklopite tako, da zaprete vrata ali pritisnete tipko za nastavev temperature.

3.8 Indikator visoke temperature (na voljo samo za izbrane modele)

Zvišanje temperature v napravi (na primer zaradi predhodnega izpada električne energije ali odpiranja vrat) vklopi indikator visoke temperature: utripa svetleča dioda trenutno nastavljene temperature.



Ko se ponovno vzpostavijo normalni pogoji, se indikator visoke temperature izklopi. Indikator visoke temperature lahko izklopite s pritiskom tipke za nastavev temperature.

4. VSAKODNEVNA UPORABA

4.1 Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo FastFreeze vsaj 24 ur prej, preden v zamrzovalni predal položite živila, ki jih želite zamrzniti.

Sveža živila, ki jih želite zamrzniti, položite v tretji predal.

Največja količina živil, ki jo lahko zamrznete v 24 urah, je navedena na **ploščici za tehnične navedbe**, oznaki v notranjosti naprave.

Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem času ne dodajajte drugih živil za zamrzovanje.

Ko je zamrzovanje končano, nastavite nazaj potrebno temperaturo (oglejte si » Funkcija FastFreeze«).

i V tem primeru lahko temperatura v predelu hladilnika pade pod 0 °C. Če pride do tega, ponastavite regulator temperature na toplejšo nastavitve.

4.2 Shranjevanje zamrznjenih živil

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe naj naprava vsaj 2 uri deluje s funkcijo FastFreeze, preden vanjo položite živila.

Če nameravate shraniti večje količine živil, odstranite vse predale iz naprave in živila položite na stekleno polico za najboljšo učinkovitost.

i V primeru nenamernega odtajanja, npr. ob izpadu električnega toka, ki traja dlje od vrednosti, navedene v razpredelnici tehničnih podatkov pod »Čas naraščanja temperature«, morate odtajana živila porabiti hitro ali takoj skuhati in ponovno zamrzniti (ko se ohladijo).

4.3 FREESTORE

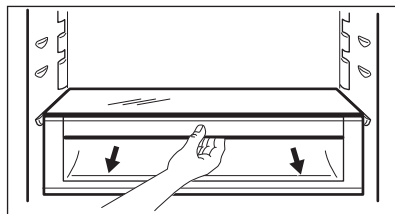
Funkcija FREESTORE hitreje ohladi živila in v hladilniku ustvari bolj enakomerno temperaturo. Funkcijo FREESTORE je priporočljivo vklopiti, ko temperatura okolja preseže 25 °C.

Za vklop naprave FREESTORE pritisnite tipko na njej.

Zasveti zelena lučka.

i Ko izklopite napravo, ne pozabite izklopiti ventilatorja s ponovnim pritiskom tipke. Zelena lučka ugasne.

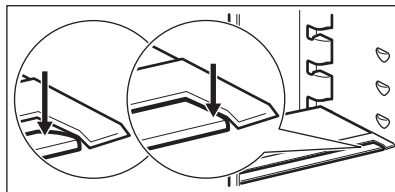
4.4 Predal FreshZone



Predal je primeren za shranjevanje sveže hrane, kot so ribe, meso in morski sadeži, ker je temperatura v njem nižja kot v preostalem hladilniku.

4.5 Regulator vlage

Steklena polica vključuje napravo z režami (nastavljivo z drsnim vzvodom), ki omogoča reguliranje vlage v predalu(ih) za zelenjavo.



5. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



POPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.



POZOR!

Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali grobih praškov, ker lahko poškodujete premaz.

5.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave morate notranjost in vso notranjo opremo očistiti z mlačno vodo in nevtralnimi pomivalnimi sredstvi, da odstranite tipičen vonj po novem, ter nato temeljito posušiti.

5.2 Redno čiščenje



POZOR!

Cevi in/ali kablov v omari ne smete vleči, premikati ali jih poškodovati.



POZOR!

Pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema.



POZOR!

Napravo pri premikanju dvignite na sprednjem delu, da ne oprskate tal.

Napravo morate redno čistiti:

1. Očistite notranjost in dodatno opremo z mlačno vodo ter nekaj nevtralnega pomivalnega sredstva.
2. Redno preverjajte vratna tesnila in jih očistite, da na njih ne bo ostankov hrane in umazanije.
3. Temeljito izperite in posušite.
4. Če sta kondenzator in kompresor na hrbtni strani naprave dosegljiva, ju očistite s krtačko.
Na ta način boste izboljšali delovanje naprave in prihranili porabo električne energije.

Najnižjo polico, ki ločuje predelek za hlajenje od predala, lahko odstranite samo za čiščenje. Če želite polico odstraniti, jo izvalcite naravnost ven.



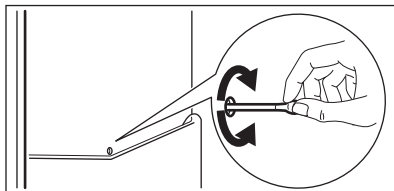
Za zagotovitev polne funkcionalnosti predala FreshZone je treba najnižjo polico in pokrivne plošče po čiščenju namestiti nazaj v prvotni položaj.

Pokrivne plošče nad predaloma lahko prav tako odstranite in očistite.

5.3 Odtaljevanje

V napravi se ne nabira led. To pomeni, da se med delovanjem niti na notranjih stenah niti na živilih ne nabira ivje. Razlog za to je nenehno kroženje hladnega zraka v zamrzovalniku, ki ga poganja samodejno nadzorovan ventilator. Odtajana voda odteka skozi odprtino za odtekanje vode v posebno posodo na zadnji strani naprave nad kompresorjem, kjer izhlapi.

Pomembno je, da redno čistite odprtino za odtekanje odtajane vode na sredini kanala hladilnega prostora in s tem preprečite prelivanje in kapljanje vode po živilih v notranjosti.



5.4 Obdobja neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite napravo ter vso opremo.
4. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

6. ODPRAVLJANJE TEŽAV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

6.1 Kaj storite v primeru ...

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava je glasna.	Naprava ni pravilno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilno na tleh.
Deluje zvočni ali vidni alarm.	Napravo ste vklopili pred kratkim ali pa je temperatura še vedno previsoka.	Oglejte si »Alarm za odprta vrata« ali »Alarm visoke temperature«.
	Temperatura v napravi je previsoka.	Oglejte si »Alarm za odprta vrata« ali »Alarm visoke temperature«.
Na prikazovalniku temperature je prikazan simbol kvadrata namesto števil.	Težava s tipalom temperature.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center (hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, a temperature ne boste mogli spreminjati).
Luč ne sveti.	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprite in odprite vrata.
Luč ne sveti.	Luč je okvarjena.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center.
Kompresor deluje neprekinjeno.	Temperatura je nepravilno nastavljena.	Oglejte si poglavje »Delovanje«.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.
	Temperatura v prostoru je previsoka.	Oglejte si razpredelnico klimatskih razredov na plošči za tehnične navedbe.
	Živila, ki ste jih dali v napravo, so bila pretopla.	Počakajte, da se živila ohladijo na sobno temperaturo, preden jih shranite.
	Funkcija FastFreeze je vklopljena.	Oglejte si »Funkcija FastFreeze«.
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku FastFreeze ali spremembi temperature.	To je običajno, ni prišlo do napake.	Kompresor se zažene čez nekaj časa.
Voda teče v hladilnik.	Zamašen je odvod vode.	Očistite odvod vode.
	Živila v napravi preprečujejo odtekanje vode v zbiralnik.	Živila se ne smejo dotikati zadnje stene.
Voda teče na tla.	Odvod odtajane vode ni priključen na izparilni pladenj nad kompresorjem.	Odvod odtajane vode namestite na izparilni pladenj.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Temperature ni mogoče nastaviti.	Funkcija FastFreeze ali ShoppingMode je vklopljena.	Ročno izklopite funkcijo FastFreeze ali ShoppingMode ali počakajte, da se funkcija samodejno ponastavi na nastavljeno temperaturo. Oglejte si »Funkcija FastFreeze ali ShoppingMode«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Regulator temperature ni pravilno nastavljen.	Nastavite višjo/nizjo temperaturo.
	Temperatura živil je previsoka.	Živila naj se pred hrambo ohladijo na sobno temperaturo.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Hkrati imejte shranjenih manj živil.
	Funkcija FastFreeze je vklopljena.	Oglejte si »Funkcija FastFreeze«.



Če nasvet ne bo prinesel želenega uspeha, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.

Žarnico lahko zamenja le serviser. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

6.2 Zamenjava žarnice

Naprava ima notranjo svetlečo diodo z dolgo življenjsko dobo.

7. NAMESTITEV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

7.1 Postavitev

To napravo lahko namestite v suhem, dobro prezračevanem prostoru s temperaturo, ki ustreza klimatskemu razredu s ploščice za tehnične navedbe naprave:

Klimatski razred	Temperatura okolja
SN	od +10 °C do + 32 °C
N	od +16 °C do + 32 °C

Klimatski razred	Temperatura okolja
ST	od +16 °C do + 38 °C
T	od +16 °C do + 43 °C

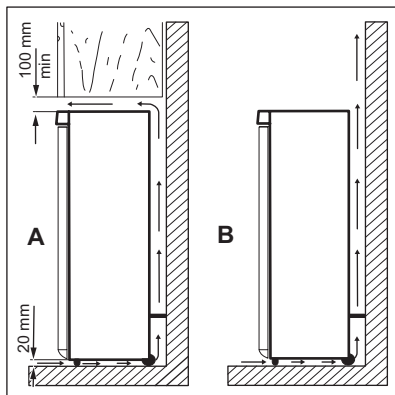
7.2 Mesto namestitve



Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja; vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

Naprava naj bo postavljena čim dlje od virov toplote, kot so radiatorji, grelci, neposredna sončna svetloba itd.

Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja. Za zagotovitev najboljšega delovanja, če je naprava postavljena pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med vrhom ohišja in stensko enoto najmanj 100 mm. Če je možno, naj naprava ne bo postavljena pod visečimi stenskimi enotami. Ena ali več nastavljivih nog na dnu ohišja zagotavlja postavitev naprave v vodoraven položaj.

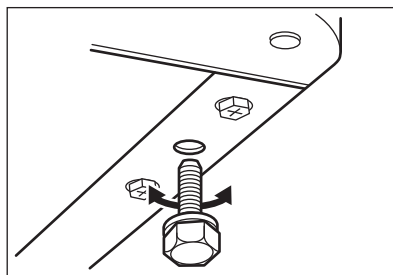


POZOR!

Za zagotovitev pravilnega delovanja pri temperaturah okolja nad 38 °C svetujemo, da med stranicami naprave in katerikoli sosednjim kuhinjskim elementom pustite razmak 30 mm.

7.3 Namestitev v vodoraven položaj

Ko nameščate napravo, se prepričajte, da je v vodoravni legi. To lahko dosežete z nastavljivima nogama na sprednji spodnji strani.



7.4 Priklučitev na električno napetost

- Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da se napetost in frekvenca s ploščice za tehnične navedbe ujemata s hišno električno napeljavo.
- Naprava mora biti ozemljena. Zato ima vtič napajalnega kabla varnostni kontakt. Če vtičnica hišne električne napeljave ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi, pred tem pa se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti in primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

7.5 Menjava strani odpiranja vrat

Če želite zamenjati smer odpiranja vrat, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center. Pooblaščen serviser bo na vaše stroške opravil zamenjavo strani odpiranja vrat.

8. TEHNIČNI PODATKI

Višina	1850 mm
Širina	595 mm
Globina	642 mm

Čas naraščanja temperature	18 ur
Napetost	230 - 240 V
Frekvenca	50 Hz

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici
za tehnične navedbe na zunanji ali

notranji strani naprave in energijski
nalepki.

9. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje
simbol . Embalažo odložite v ustrezne
zabojnike za reciklažo. Pomagajte
zaščititi okolje in zdravje ljudi ter
reciklirati odpadke električnih in
elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z
gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na
krajevno zbirališče za recikliranje ali se
obrnite na občinski urad.

www.electrolux.com/shop



280155882-A-042016

